Käyttöohje

Etikettitulostin

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

Käyttöohje seuraaville tuotteille

Perhe	Tyyppi
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Versio: 03/2024 - **Tuotenro** 9003304

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja sekä sen käännökset ovat cab Produkttechnik GmbH & Co KG:n omaisuutta.

Toisintamiseen, työstämiseen, monistamiseen tai levittämiseen kokonaisuudessaan tai osittain muihin tarkoituksiin kuin alkuperäisen tarkoituksenmukaisen käytön noudattamiseen vaaditaan cabin etukäteinen kirjallinen suostumus.

Tavaramerkki

Windows on Microsoft Corporationin rekisteröity tavaramerkki.

cab käyttää tuotteissa vapaata ja Open Source -ohjelmistoa.
Lisätietoja tästä osoitteessa www.cab.de/opensource.

Toimitus

Jos sinulla on kysyttävää tai ehdotuksia, käänny cab Produkttechnik GmbH & Co KG:n puoleen Saksan osoitteessa.

Ajankohtaisuus

Laitteiden jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen voi laitteessa ja sen dokumentoinnissa esiintyä eroavaisuuksia.

Ajankohtainen versio löytyy osoitteesta www.cab.de.

Myyntiehdot

Toimitukset ja suoritukset tapahtuvat cabin yleisten myyntiehtojen mukaisesti.

Sisällysluettelo

1 Johdanto 4
1.1 Huomautukset 4
1.2 Tarkoituksenmukainen käyttö 4
1.3 Turvallisuusohjeet 5
1.4 Ympäristö 5

2 Asennus 6
2.1 Laitteen yleiskuva 6
2.2 Laitteen purkaminen pakkauksesta ja pystytys 8
2.3 Laitteen liittäminen 8
2.3.1 Liittäminen sähköverkkoon 8
2.3.2 Tietokoneeseen tai tietokoneverkkoon liittäminen 8
2.4 Laitteen kytkeminen päälle 8

3 Kosketusnäyttö 9
3.1 Aloitusnäyttö 9
3.2 Valikossa liikkuminen 11

4 Materiaalin asettaminen 12
4.1 Rullamateriaalin asettaminen 12
4.2 Tarravalopuomin säätö 13
4.3 Siirtokalvon asettaminen 14
4.4 Siirtokalvon kulun säätö 15

5 Tulostuskäyttö 16
5.1 Tulostus repäisytilassa 16
5.2 Tulostus leikkaustilassa 16

6 Puhdistus 17
6.1 Puhdistusohjeet 17
6.2 Painotelan puhdistus 17
6.3 Kirjoitinpään puhdistaminen 18

7 Virheiden korjaaminen 19
7.1 Virhenäyttö 19
7.2 Virheilmoitukset ja virheiden korjaus 19
7.3 Ongelmien korjaaminen 21

8 Tarrat / jatkuva materiaali 22
8.1 Mitat tarrat / jatkuva materiaali 22
8.2 Laitteen mitat 23
8.3 Tunnistusmerkkien mitat 24
8.4 Mitat stanssauksia varten 25

9 Hyväksynnät 26
9.1 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskeva huomautus 26
9.2 FCC 26

10 Hakusanahakemisto 27

1 Johdanto

1.1 Huomautukset

Tärkeät tiedot ja huomautukset on merkitty tähän asiakirjaan seuraavasti:

Vaara!
Muistuttaa vaarallisen jännitteen aiheuttamasta poikkeuksellisen suuresta vaarasta, joka uhkaa välittömästi henkeä tai terveyttä.

Vaara!
Muistuttaa huomattavan riskin aiheuttavasta vaaratekijästä, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei vaaratekijän esiintymistä ehkäistä.

Varoitus!
Muistuttaa kohtalaisen riskin aiheuttavasta vaaratekijästä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei vaaratekijän esiintymistä ehkäistä.

Ole varovainen!
Muistuttaa lievän riskin aiheuttavasta vaaratekijästä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaisen vakavaan loukkaantumiseen, ellei vaaratekijän esiintymistä ehkäistä.

Huomio!
Muistuttaa mahdollisista esinevahingoista tai mahdollisesta laadun heikentymisestä.

Huomautus!
Neuvoja työnkulun helpottamista varten tai huomautus tärkeästä työvaiheesta.

Ympäristö!
Vinkkejä ympäristönsuojeluun.

▶ Käsittelyohjeita.

▷ Viittaus lukuun, sijaintiin, kuvanumeroon tai asiakirjaan.

∗ Vaihtoehto (tarvike, oheislaite, erikoisvaruste).

Aika Näkymä näytöllä.

1.2 Tarkoituksenmukainen käyttö

- Laite on valmistettu alan uusinta tekniikkaa soveltaen ja voimassaolevia turvateknisiä määräyksiä noudattaen. Tästä huolimatta tuotteen käytössä voi esiintyä tilanteita, jotka altistavat käyttäjän tai muita henkilöitä kuoleman tai vakavan vammautumisen vaaralle tai jossa laite ja muita esineitä voi vahingoittua.
- Laitetta saa käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa, sen käytön tulee olla tarkoituksenmukaista ottaen huomioon turvallisuustekijät ja käyttöön liittyvät vaarat käyttöohjeen mukaisesti.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan soveltuvien materiaalien tulostamiseen. Muun kaltainen tai tästä poikkeava käyttö ei ole tarkoituksenmukaista. Valmistaja/tavarantoimittaja ei korvaa vääränlaisesta käytöstä aiheutuneita vahinkoja; riski on yksin käyttäjän vastuulla.
- Tarkoituksenmukaiseen käyttöön kuuluu myös käyttöohjeen noudattaminen.

1.3 Turvallisuusohjeet

- Laite soveltuu käytettäväksi sähköverkoissa, joiden vaihtojännite on 100 V – 240 V. Se tulee liittää vain sähköpistorasiaan, jossa on turvamaadoitus.
- Liitä laite vain suojapienjännitteellä toimiviin laitteisiin.
- Kytke kaikki asiaan kuuluvat laitteet (tietokone, tulostin, lisälaitteet) pois päältä, ennen kuin kytket tai irrotat liitäntöjä.
- Käytä laitetta ainoastaan kuivassa käyttöympäristössä, äläkä altista sitä kosteudelle (roiskevedelle, sumulle jne.).
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Älä käytä laitetta suurjännitejohtojen läheisyydessä.
- Jos laitetta käytetään kansi avattuna, varo, etteivät vaatteet, hiukset, korut tai vastaavat joudu kosketuksiin laitteen suojaamattomien, pyörivien osien kanssa.
- Laite tai sen osat voivat kuumentua tulostuksen aikana. Älä koske niihin käytön aikana ja anna niiden jäähtyä ennen purkamista tai materiaalin vaihtoa.
- Puristumisvaara kantta suljettaessa. Koske kanteen sitä sulkiessasi vain ulkopuolelta, äläkä koske kannen kääntöalueelle.
- Vain tässä käyttöohjeessa kuvatut toimenpiteet ovat sallittuja.
  Muut työt saavat suorittaa vain asianmukaisesti koulutetut henkilöt tai huoltoteknikot.
- Epäasianmukaiset elektronisiin rakenneosiin ja niiden ohjelmistoihin kohdistuvat toimenpiteet voivat aiheuttaa häiriöitä.
- Myös muut laitteeseen kohdistuvat epäasianmukaiset toimenpiteet ja muutokset voivat vaarantaa käyttöturvallisuuden.
- Korjaustyöt tulee teettää aina pätevässä korjaamossa, josta löytyy vaadittuihin töihin tarvittavat ammattitaito ja työkalut.
- Varoitustarroja ei saa irrottaa, sillä tällöin vaarat eivät välttämättä tule huomatuiksi.
- Suurin melutaso LpA on alle 70 dB(A).

Vaara!
Verkkojännitteen aiheuttama hengenvaara.
▶ **Älä avaa laitteen koteloa.**

Varoitus!
Tämä on luokan A laitteisto. Asuinympäristössä laitteisto saattaa aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä. Tässä tapauksessa käyttäjäyritykseltä saatetaan vaatia soveltuvia toimenpiteitä.

1.4 Ympäristö

Käytöstä poistettavat laitteet sisältävät arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja, jotka soveltuvat hyötykäyttöön.

▶ Toimita ne hävitystä varten soveltuviin keräyspisteisiin talousjätteestä erillään.

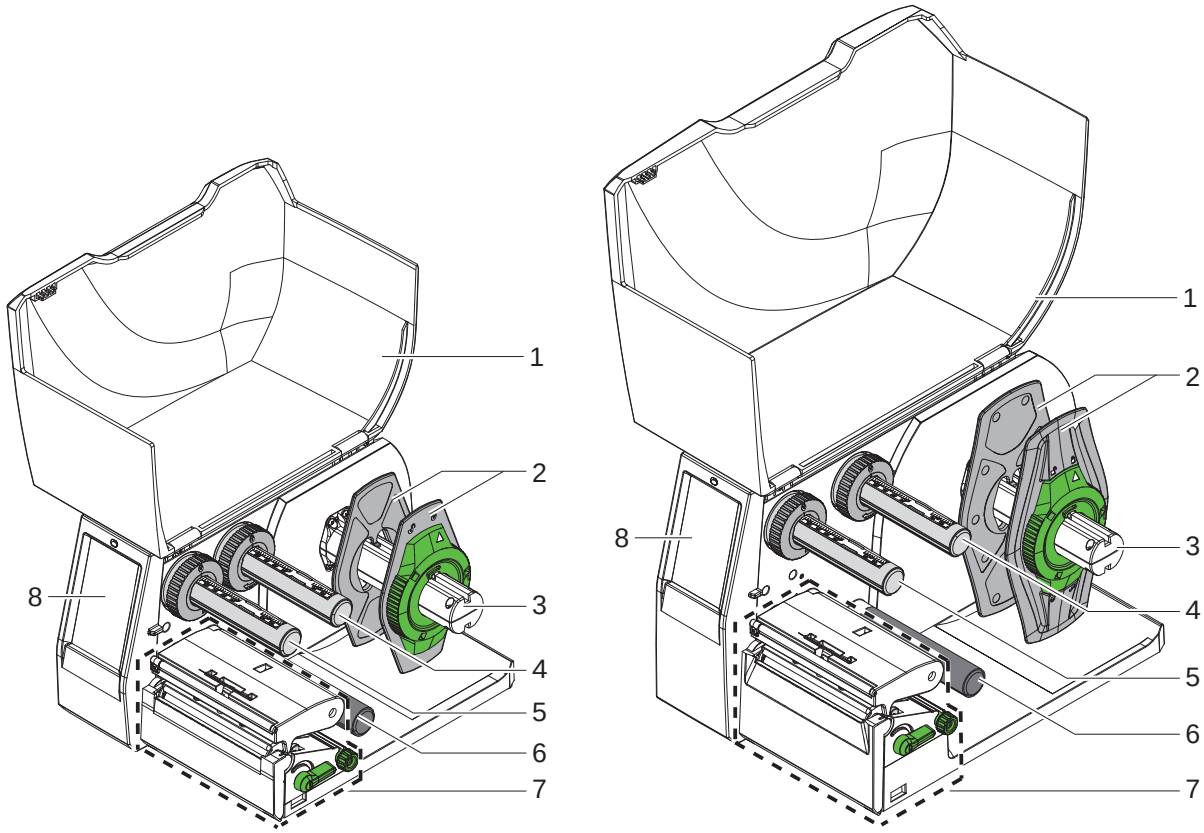
Tulostimen modulaarisen rakenteen ansiosta sen osiin purkaminen on täysin mahdollista.

▶ Kierrätä osat.

Laitteen piirilevy on varustettu litiumparistolla.

▶ Toimita se kaupan paristojenkeräyslaatikkoon tai kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

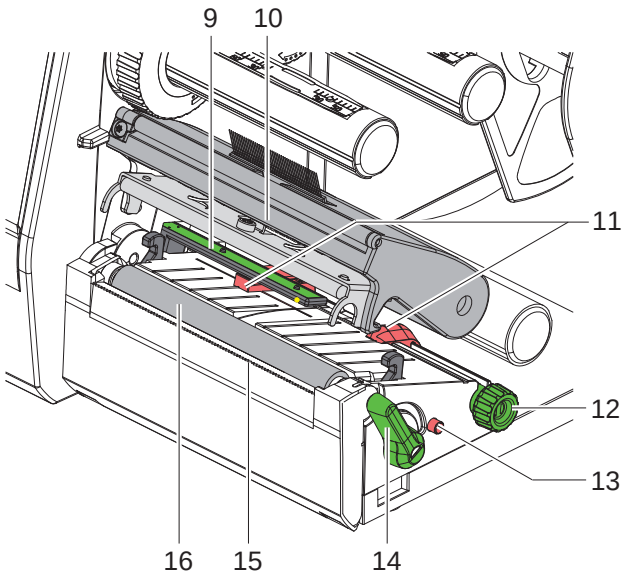
2.1 Laitteen yleiskuva



EOS2 EOS5

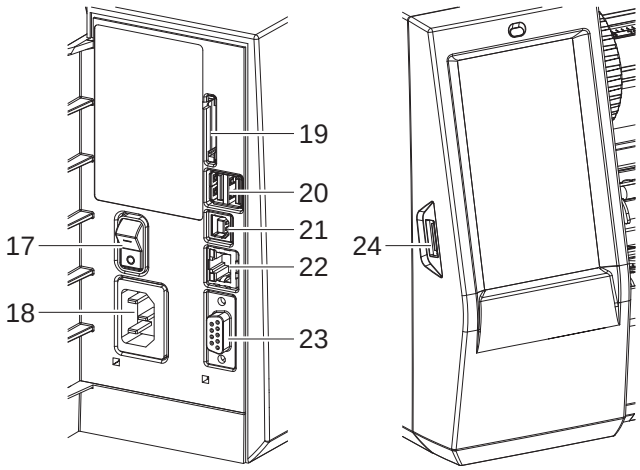
1 Kansi
2 Reunan säätäjä
3 Rullan pidike
4 Siirtokalvon aukikelaaja
5 Siirtokalvon kelaaja
6 Ohjaustela
7 Tulostusyksikkö
8 Kosketusnäyttö

Kuva 1 Yleiskuva



9 Tarravalopuomi
10 Päänpidike ja kirjoitinpää
11 Reunan säätäjä
12 Kääntönuppi reunan säätäjien säätöön
13 Kääntönuppi tarravalopuomin säätöön
14 Kirjoitinpään lukitusvipu
15 Repäisyreuna
16 Painotela

Kuva 2 Tulostusyksikkö



17 Virtakytkin
18 Verkkoliitäntä
19 SD-korttipaikka
20 2 USB-Master-liitäntää näppäimistölle, skannerille, USB-muistille, Wi-Fi-tikulle tai huoltoavaimelle
21 USB-Full Speed Slave -liitäntä
22 Ethernet 10/100 Base-T
23 RS-232-liitäntä
24 USB-Master-liitäntä näppäimistölle, skannerille, USB-muistille, Wi-Fi-tikulle tai huoltoavaimelle

Kuva 3 Liitännät

2.2 Laitteen purkaminen pakkauksesta ja pystytys

▶ Nosta etikettitulostin pois pakkauksesta.
▶ Tarkista etikettitulostin mahdollisten kuljetusvaurioiden varalta.
▶ Aseta tulostin tasaiselle alustalle.
▶ Poista vaahtomuoviset kuljetussuojat kirjoitinpään alueelta.
▶ Tarkista, että toimitus sisältää kaiken siihen kuuluvan.

Toimitussisältö:

- Etikettitulostin
- Virtakaapeli
- USB-kaapeli
- Käyttöohje

Huomautus!
Säilytä alkuperäinen pakkaus myöhempiä kuljetuksia varten.

Huomio!
Kosteus ja märkä vaurioittavat laitetta ja tulostusmateriaaleja.
▶ **Sijoita etikettitulostin ainoastaan kuiviin ja roiskevedeltä suojattuihin paikkoihin.**

2.3 Laitteen liittäminen

Vakiovarusteisiin kuuluvat rajapinnat ja liitännät on esitetty kohdassa Kuva 3.

2.3.1 Liittäminen sähköverkkoon

Tulostimeen kuuluu laaja-alainen verkkolaite. Laitteen käyttö 230 V~/50 Hz:n tai 115 V~/60 Hz:n verkkojännitteellä on mahdollista ilman laitteeseen tehtäviä muutoksia.

1. Varmista, että laite on pois päältä.
2. Liitä verkkokaapeli verkkoliitäntään (18/Kuva 3).
3. Liitä verkkokaapelin pistoke maadoitettuun pistorasiaan.

2.3.2 Tietokoneeseen tai tietokoneverkkoon liittäminen

Huomio!
Riittämätön tai puuttuva maadoitus voi aiheuttaa häiriöitä laitteen toimintaan.
Pidä huoli, että kaikki etikettitulostimeen liitetyt tietokoneet ja liitäntäkaapeli ovat maadoitettuja.

▶ Yhdistä etikettitulostin tietokoneeseen tai verkkoon sopivalla kaapelilla.

Yksittäisten liitäntöjen asetusten yksityiskohdat ▷ Asetusohjeet.

2.4 Laitteen kytkeminen päälle

Kun kaikki liitännät on tehty:

▶ Kytke tulostin päälle verkkokytkimellä (17/Kuva 3).
Tulostimessa suoritetaan järjestelmän testaus ja lopuksi sen näytössä näkyy järjestelmän tila *Valmis*.

3 Kosketusnäyttö

Kosketusnäytön avulla käyttäjä voi ohjata tulostimen toimintaa, esimerkiksi:

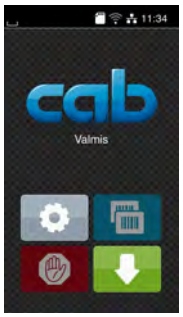
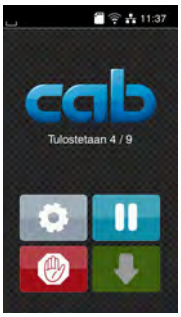
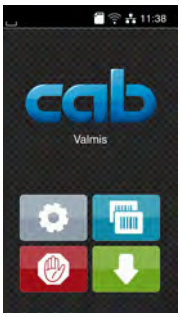
- Keskeyttää tulostustöitä, jatkaa niitä tai peruuttaa ne.
- Säätää tulostusparametrit, esim. kirjoitinpään lämpötason, tulostusnopeuden, liitäntöjen asetukset, kielen ja kellonajan (▷ Asetusohjeet).
- Ohjata Stand-alone-käyttöä muistivälineellä (▷ Asetusohjeet).
- Suorittaa Firmware-päivityksen (▷ Asetusohjeet).

Monia toimintoja ja asetuksia on mahdollista ohjata myös tulostimen omilla komennoilla ohjelmistosovellusten avulla tai suoraan tietokoneella ohjelmoimalla. Yksityiskohdat ▷ Ohjelmointiopas.

Kosketusnäytöllä tehdyt asetukset toimivat etikettitulostimen perusasetuksina.

Huomautus!
Eri tulostustehtävien muutokset kannattaa tehdä ohjelmistossa.

3.1 Aloitusnäyttö

			
päällekytkemisen jälkeen	tulostuksen aikana	tauko-tilan aikana	tulostustyön jälkeen

Kuva 4 Aloitusnäyttö

Kosketusnäyttöä käytetään suoran sormenpääkosketuksen avulla:

- Avataksesi valikon tai valitaksesi tietyn kohdan valikosta napauta vastaavaa kuvaketta.
- Vedä sormeasi ylös tai alas vierittääksesi listoja näytöllä.

	Valikkoon siirtyminen		Viimeisen tarran toisto
	Tulostustyön keskeyttäminen		Lyhyt tulostus: Nykyisen tulostustyön poistaminen Pitkä tulostus: Kaikkien tulostustöiden poistaminen
	Tulostustyön jatkaminen		Tarran syöttö

Taulukko 1 Aloitusnäytön painikkeet

Huomautus!
Ei-aktiiviset painikkeet näkyvät tummina.

Eri ohjelmisto- ja laitteistoasetuksissa ilmestyy aloitusnäytölle lisäkuvakkeita:

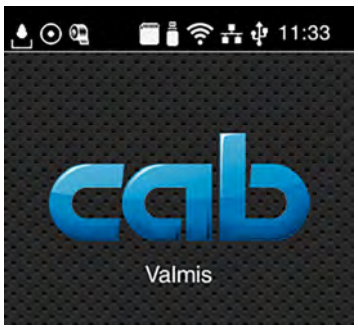
Tarvepainatus ilman tulostustyötä	Tarvepainatus tulostustyössä	Suora leikkaus, kun leikkuri on liitettynä (tarvike)

Kuva 5 Vaihtoehtoiset aloitusnäytön painikkeet

	Tulostuksen käynnistys ml. yksittäisen tarran leikkaus tai muu vastaava tulostustyössä.		Suoran leikkauksen laukaisu ilman materiaalikuljetusta.

Taulukko 2 Vaihtoehtoiset aloitusnäytön painikkeet

Ylävalikossa näkyy asetuksista riippuen erilaisia tietoja pienoisohjelmien muodossa:

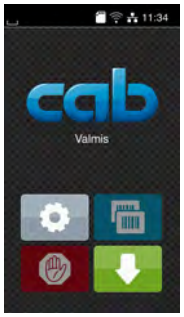
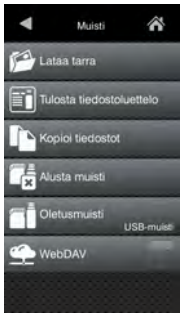


Kuva 6 Ylärivin pienoisohjelmat

	Putoava pisara kertoo jonkun liitännän kautta tapahtuvasta tietojen vastaanottamisesta.
	Toiminto *Tallenna tietovirta* on aktiivinen ▷ Asetusohjeet. Kaikki vastaanotetut tiedot tallennetaan .lbl-tiedostoon.
	Esivaroitus värinauhan loppumisesta ▷ Asetusohjeet. Värinauhan jäännöshalkaisija on alittanut asetetun arvon.
	SD-kortti asennettu.
	USB-muisti asennettu.
	WiFi-yhteys aktiivinen. Valkoisten kaarien lukumäärä kertoo WiFi-kentän vahvuuden.
	Ethernet-yhteys aktiivinen.
	USB-yhteys aktiivinen.
	abc-ohjelma aktiivinen.
	Kellonaika.

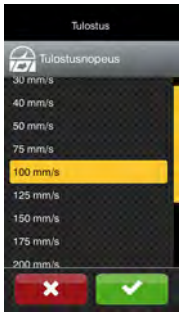
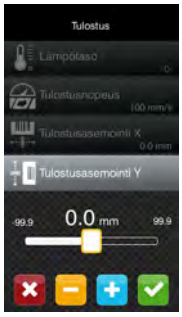
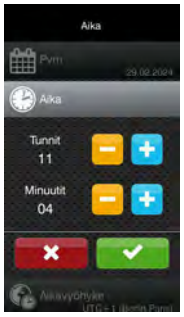
Taulukko 3 Aloitusnäytön pienoisohjelmat

3.2 Valikossa liikkuminen

		
Aloitustaso	Valintataso	Parametri-/toimintotaso

Kuva 7 Valikkotasot

- ▶ Siirry aloitustason valikkoon painamalla .
- ▶ Valitse aihe valintatasolta.
  Eri aiheiden alla on alakohtia, jotka sisältävät lisää valintatasoja.
  Valitsemalla päästään takaisin ylemmälle tasolle, valitsemalla takaisin aloitustasolle.
- ▶ Jatka valitsemista, kunnes olet päässyt parametri-/toimintotasolle.
- ▶ Valitse toiminto. Tulostin suorittaa toiminnon mahdollisen valmistavan dialogin jälkeen.
  - tai -
  Valitse parametri. Asetusmahdollisuudet riippuvat parametrin tyypistä.

			
loogiset parametrit	valintaparametrit	numeeriset parametrit	päivämäärä/aika

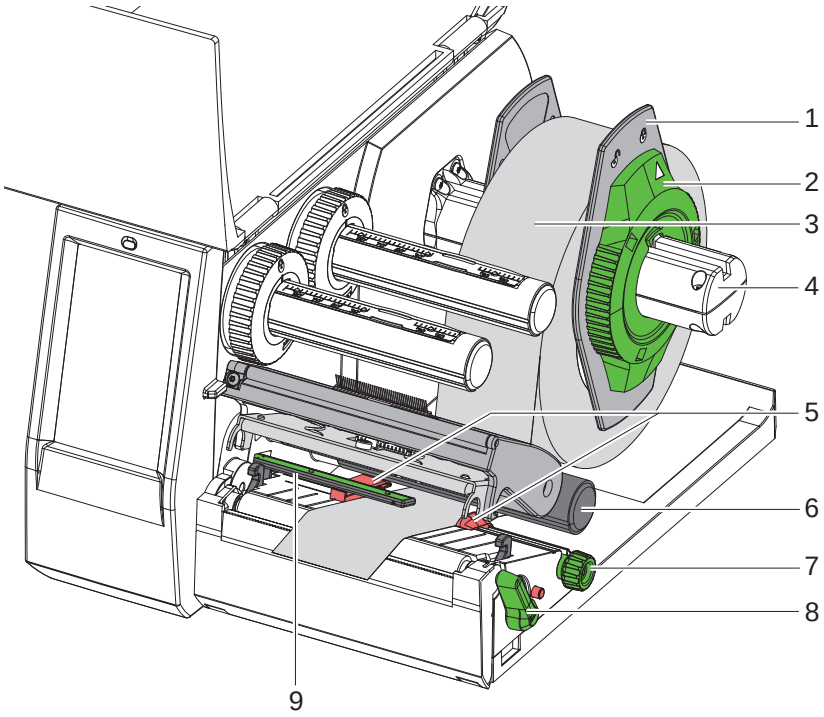
Kuva 8 Esimerkkejä parametriasetuksista

	Liukusäädin arvon karkeasäätöön
	Arvon asteittainen pienentäminen
	Arvon asteittainen suurentaminen
	Poistu asetuksesta tallentamatta
	Poistu asetuksesta tallentamalla
	Parametri on pois päältä, painallus kytkee sen päälle
	Parametri on päällä, painallus kytkee sen pois päältä

Taulukko 4 Painikkeet

4 Materiaalin asettaminen

4.1 Rullamateriaalin asettaminen



Kuva 9 Rullamateriaalin asettaminen

1. Kierrä säätörengasta (2) vastapäivään niin, että nuoli osoittaa symboliin ja reunan säätäjät (1) vapautuvat.
2. Vedä reunan säätäjä (1) irti rullan pidikkeestä (4).
3. Työnnä materiaalirulla (3) rullan pidikkeeseen (4) niin, että materiaalin painettava puoli on ylöspäin.
4. Aseta reunan säätäjä (1) rullan pidikkeelle (4) ja työnnä se niin pitkälle, kunnes molemmat reunan säätäjät ovat materiaalirullalla (3) ja työntäessä tuntuu selvä vastus.
5. Kierrä säätörengasta (2) myötäpäivään niin, että nuoli osoittaa symbolia ja reunan säätäjät (1) kiinnittyvät siten rullan pidikkeeseen.
6. Kierrä vipua (8) vastapäivään avataksesi kirjoitinpään.
7. Säädä reunan säätäjä (5) pyälletyn nupin (7) avulla niin, että materiaali mahtuu reunan säätäjien väliin.
8. Johda materiaali ohjaustelan (6) alapuolelta tulostusyksikön läpi.

Huomio!

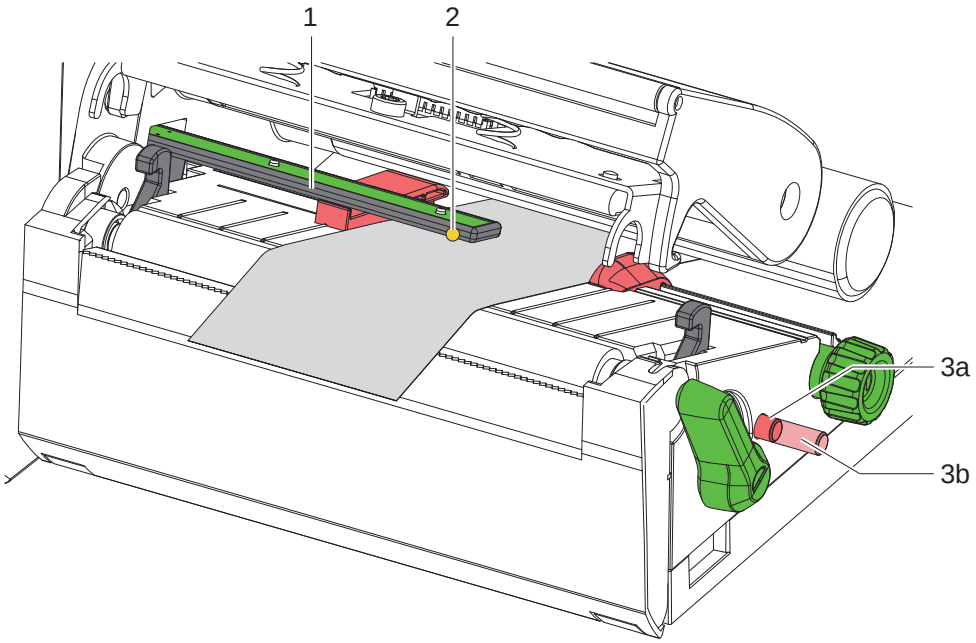
▶ **Johda materiaali tarravalopuomin (9) alapuolella sitä pitkin.**

9. Aseta reunan säätäjät (5) niin, että materiaali ohjautuu jumiutumatta.
10. Säädä tarravalopuomi (▷ 4.2 sivulla 13).
11. Paina päänpidike alas ja kierrä vipua (8) myötäpäivään lukitaksesi kirjoitinpään.

4.2 Tarravalopuomin säätö

Huomautus!
Toimitustilassa tarratunnistin (2) sijaitsee paperin kulun keskellä.
Tarravalopuomin (1) säätö tulee suorittaa vain tiettyjä materiaaleja käytettäessä:

- **Materiaali, jossa tunnistusmerkkejä tai stanssauksia keskiosan ulkopuolella**
- **Moniratainen materiaali, jossa parillinen määrä ratoja**
- **Materiaali, jossa epäsäännöllisen muotoiset tarrat**



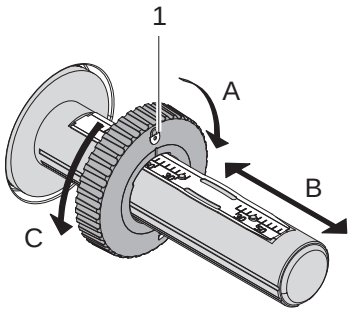
Kuva 10 Tarravalopuomin säätö

Anturiasema on merkitty keltaisella LEDillä.

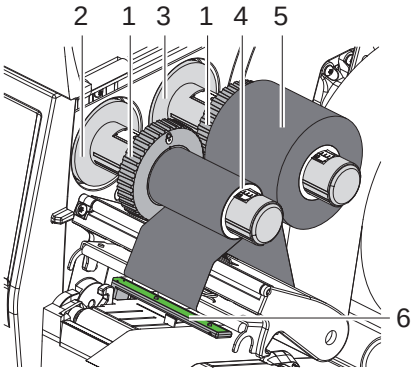
1. Avaa kirjoitinpää.
2. Saata kääntönuppi (3) painamalla säätöasemaan (3b).
3. Asemoi tarravalopuomi kääntönuppia (3) kiertämällä niin, että anturi (2) voi tunnistaa tarran etureunan, tunnistusmerkin tai stanssauksen.
4. Saata kääntönuppi (3) uudelleen painamalla perusasemaan (3a).

4.3 Siirtokalvon asettaminen

Huomautus!
Älä aseta siirtokalvoa lämpösuoratulostuksessa, tai poista jo asetettu siirtokalvo tarvittaessa.



Kuva 11 Reunan säätäjien säätö



Kuva 12 Siirtokalvon asettaminen

1. Puhdista kirjoitinpää ennen siirtokalvon asettamista (▷ 6.3 sivulla 18).
2. Avaa kirjoitinpää.
3. Säädä reunan säätäjä (1) aukikelaajassa (3) siirtokalvon leveyttä vastaavasti (Kuva 11):
- Pidä kelaajasta kiinni ja vapauta reunan säätäjän (1) lukitus suuntaan A kiertämällä.
- Työnnä reunan säätäjää (1) suuntaan B ja säädä se asteikon avulla siirtokalvon leveyteen.
- Pidä kelaajasta kiinni ja lukitse reunan säätäjä (1) suuntaan C kiertämällä.
4. Työnnä siirtokalvorulla (5) näin aukikelaajalle (3) reunan säätäjään (1) asti niin, että värinauhan väripinnoite osoittaa auki kelattaessa alaspäin.

Huomautus!
Värinauhaa kelattaessa tarvitaan kalvokara (4), joka on vähintään yhtä leveä kuin vararulla.

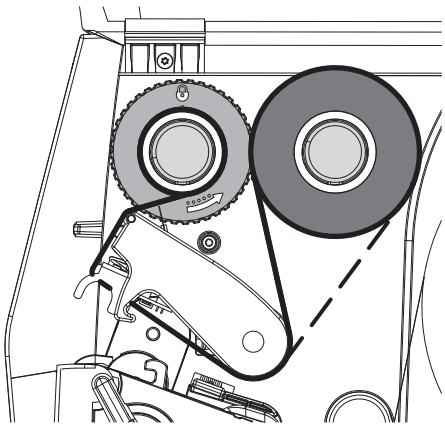
▶ **Käytä kalvokaraa kelaamiseen siirtokalvoa vaihdettaessa.**

5. Sovita reunan säätäjän asemaa keilaimella kalvokaran (4) leveyden mukaan ja työnnä kalvokara kelaimelle (2).
6. Ohjaa siirtokalvo kuvassa Kuva 13 esitetyllä tavalla tulostusyksikön läpi.

Huomio!

▶ **Ohjaa siirtokalvo tarratunnistimen (6) kautta.**

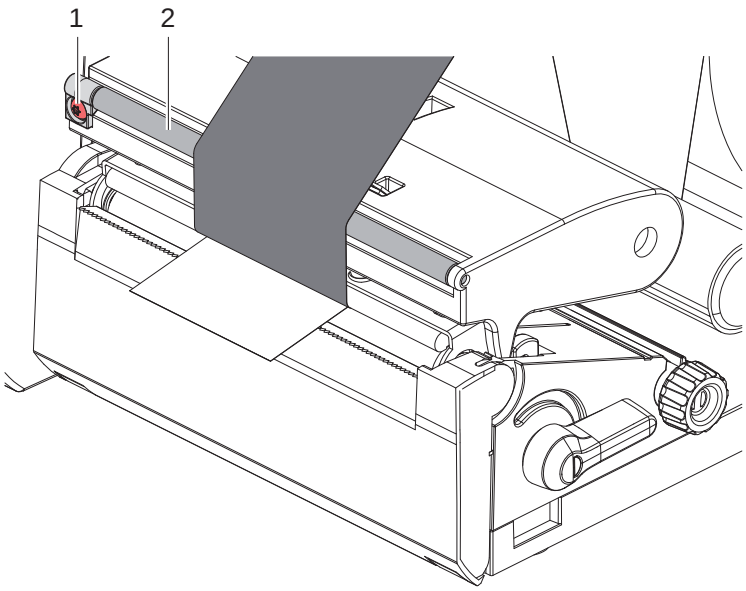
7. Kiinnitä siirtokalvon alkupää teipillä kalvokaraan (4) keskelle. Varmista, että siirtokalvon kelaaja pyörii vastapäivään.
8. Tasoita siirtokalvon kulku kiertämällä siirtokalvon kelaajaa (2) vastapäivään.
9. Sulje kirjoitinpää.



Kuva 13 Siirtokalvon kulku

4.4 Siirtokalvon kulun säätö

Jos siirtokalvoon syntyy taitoksia, voi tulostuslaatu heikentyä. Siirtokalvon ohjausta (2) voidaan säätää taitteiden välttämiseksi.



Kuva 14 Siirtokalvon kulun säätö

Huomautus!
Säätö on järkevintä suorittaa tulostuskäytön aikana.

▶ Kierrä ruuvia (1) Torx-ruuvimeisselillä TX10 ja tarkkaile kalvon käyttäytymistä.
- Myötäpäivään kierrettäessä kalvo kiristyy ulkoa.
- Vastapäivään kierrettäessä kalvo kiristyy sisältä.

Huomio!

Epäasianmukainen käsittely vahingoittaa kirjoitinpäätä!

- ▶ **Älä koske kirjoitinpään alaosaan sormilla tai terävillä esineillä.**
- ▶ **Huolehdi siitä, ettei tarroissa ole epäpuhtauksia.**
- ▶ **Huolehdi siitä, että tarrojen pinnat ovat sileitä. Karheat tarrat hankaavat ja vähentävät kirjoitinpään käyttöikää.**
- ▶ **Tulosta mahdollisimman alhaisella kirjoitinpään lämpötilalla.**

Tulostin on käyttövalmis, kun kaikki liitännät on kytketty ja tarrat sekä mahdollisesti siirtokalvo on asetettu.

5.1 Tulostus repäisytilassa

Tulostuksen jälkeen materiaalinauha katkaistaan käsin. Tulostimessa on tätä varten repäisyreuna.

5.2 Tulostus leikkaustilassa

∗ Malleille EOS2 ja EOS5 leikkuuterät on saatavana lisätarvikkeina. Asennetuilla leikkuuterillä voidaan tarrat ja jatkuvat materiaalit leikata automaattisesti tulostuksen jälkeen.

6 Puhdistus

6.1 Puhdistusohjeet

Vaara!
Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!
▶ **Tulostin on irrotettava verkkovirrasta aina ennen kaikkia huoltotöitä.**

Etikettitulostin vaatii vain vähän hoitoa.

Tärkeintä on puhdistaa lämpökirjoitinpää säännöllisesti. Tämä takaa tasaisen hyvän tulostusjäljen ja estää huomattavasti kirjoitinpään ennenaikaista kulumista.

Muuten laitteen huolto rajoittuu kuukausittaiseen puhdistamiseen.

Huomio!
Voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö vahingoittaa tulostinta!
Älä käytä ulkopintojen tai yksikköjen puhdistamiseen hankausaineita tai liuottimia.

Suositellut puhdistusaineet	
Tulostus- ja taittotelat	Telan puhdistusaine W1 (Tuotenro 9200051)
Tulostusrivi ja valoeste	Isopropanoli > 99,9%
Muut pinnat laitteessa	Isopropanoli 70-100%

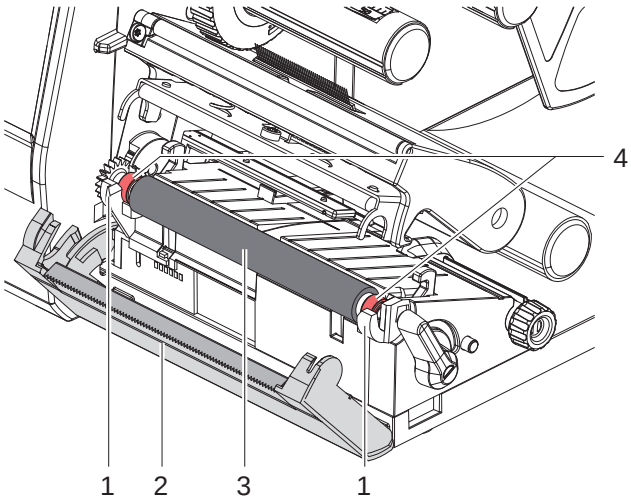
Taulukko 5 Suositellut puhdistusaineet

▶ Poista pöly ja paperinöyhtä tulostusalueelta pehmeällä siveltimellä tai pölynimurilla.

6.2 Painotelan puhdistus

Painotelan likaantuminen voi heikentää tulostusjäljen laatua ja vaikeuttaa materiaalin kulkua laitteessa.

Huomio!
Painotelan vauriot.
▶ **Älä käytä painotelan puhdistukseen mitään teräviä esineitä (veitsi, ruuvimeisseli tms.).**



Kuva 15 Painotela

- ▶ Avaa kirjoitinpää.
- ▶ Ota tarrat tulostimesta.
- ▶ Käännä repäisyreuna (2) alas.
- ▶ Nosta painotela (3) ensin sisällä ja sitten ulkona ylöspäin pidikkeistä (1).
- ▶ Poista epäpuhtaudet telanpuhdistajalla W1 ja pehmeällä liinalla.
- ▶ Odota noin 2-3 minuuttia, ennen kuin käynnistät tulostimen uudelleen.
- ▶ Jos telassa näkyy vaurioita, vaihda tela uuteen.
- ▶ Paina painotelaa laakereineen (4), kunnes se lukittuu pidikkeisiin (1).
- ▶ Käännä repäisyreuna (2) ylös.

6.3 Kirjoitinpään puhdistaminen

Puhdistusvälit:	Suora lämpötulostus	- jokaisen tarrarullan vaihdon jälkeen
	Lämpösiirtotulostus	- jokaisen siirtokalvorullan vaihdon jälkeen

Kirjoitinpäähän voi tulostuksen aikana kertyä epäpuhtauksia, jotka heikentävät tulostusjäljen laatua aiheuttaen esim. kontrastieroja tai pystysuoria raitoja.

Huomio!

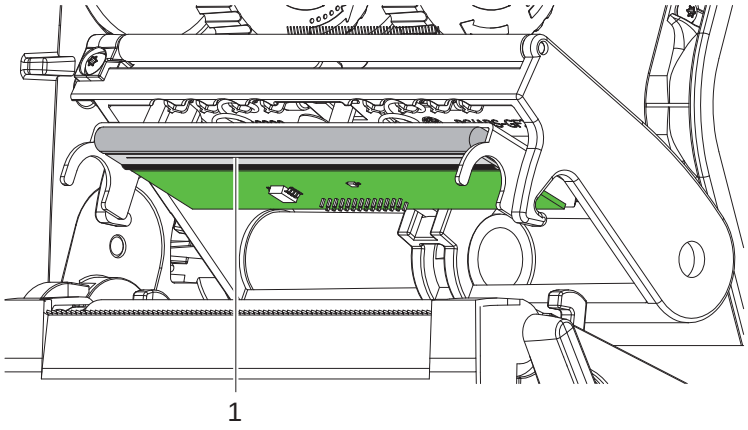
Kirjoitinpään vauriot!

- ▶ **Älä käytä kirjoitinpään puhdistamiseen teräviä tai kovia esineitä.**
- ▶ **Älä koske kirjoitinpään lasiseen suojakerrokseen.**

Ole varovainen!

Kuuma kirjoitinpää voi aiheuttaa vammoja.

- ▶ **Varmista, että kirjoitinpää on jäähtynyt ennen sen puhdistamista.**



Kuva 16 Kirjoitinpään lämmityslinja

- ▶ Käännä kirjoitinpää alas.
- ▶ Ota tarrat ja siirtokalvo ulos tulostimesta.
- ▶ Puhdista kirjoitinpää isopropanoliin > 99,9 % kastetulla pumpulipuikolla tai pehmeällä liinalla.
- ▶ Anna kirjoitinpään kuivua 2–3 minuuttia.

7 Virheiden korjaaminen

7.1 Virhenäyttö

Virheen sattuessa ilmestyy näytölle virheilmoitus:

Kuva 17 Virhenäytöt

Virheen korjaaminen riippuu virheen tyypistä ▷ 7.2 sivulla 19.

Käytön jatkamiseksi virhenäytössä tarjotaan seuraavia mahdollisuuksia:

Toista	Tulostus jatkuu virheen syyn korjaamisen jälkeen.
Peruuta	Käynnissä oleva tulostustyö keskeytyy.
Syötä	Tarrakuljetus synkronoidaan uudelleen. Lopuksi työtä voidaan jatkaa napauttamalla kohtaa *Toista*.
Ohita	Virheilmoitus ohitetaan ja tulostustyö jatkuu mahdollisesti rajoitetulla toiminnolla.
Tallenna loki	Virhe ei salli tulostuskäyttöä. Ulkoiseen muistiin voidaan tallentaa erilaisia järjestelmätiedostoja tarkempaa analyysia varten.

Taulukko 6 Painikkeet virhenäytössä

7.2 Virheilmoitukset ja virheiden korjaus

Virheilmoitus	Syy	Korjaus
Ei tarrakokoa	Tarrakokoa ei ole määritetty ohjelmoinnissa.	Tarkista ohjelmointi.
Fonttia ei löydy	Virhe valitussa latauskirjasinlajissa.	Keskeytä tulostustyö, vaihda fontti.
Jännitevirhe	Laitevirhe.	Kytke tulostin pois päältä ja päälle. Jos vika ilmenee uudelleen, ilmoita asiasta huoltoon. Näytössä näkyy, mikä jännite on vikaantunut. Kirjaa tiedot ylös.
Kirjoitinpää auki	Kirjoitinpäätä ei lukittu.	Lukitse kirjoitinpää.
Kirjoitinpää liian kuuma	Kirjoitinpää lämpenee liikaa.	Tauon jälkeen tulostustyö jatkuu automaattisesti. Jos virhe esiintyy uudelleen, laske lämpötasoa tai tulostusnopeutta ohjelmistossa.
Laitetta ei kytketty	Ohjelmointi puhuttelee olematonta laitetta.	Liitä vaihtoehtoinen laite tai korjaa ohjelmointia.
Leikkuri estynyt	Leikkuri jää kiinni materiaaliin määrittelemättömästä syystä.	Sammuta tulostin. Poista kiinni jäänyt materiaali. Kytke tulostin päälle. Aloita tulostustyö uudelleen. Vaihda materiaali.
	Leikkuri ei toimi.	Kytke tulostin pois päältä ja päälle. Jos vika ilmenee uudelleen, ilmoita asiasta huoltoon.
Leikkuri jumissa	Leikkuri ei leikkaa materiaalia läpi, mutta voi palata takaisin lähtöasentoon.	Paina *Peruuta*. Vaihda materiaali.
Muisti täynnä	Tulostustyö liian suuri: esim. ladattujen fonttien, suurten grafiikoiden vuoksi.	Keskeytä tulostustyö. Vähennä tulostettavien tietojen määrää.

Virheilmoitus	Syy	Korjaus
Nimi olemassa	Kenttänimi annettu suorassa ohjelmoinnissa kahdesti.	Korjaa ohjelmointi.
Paperi loppu	Tulostettava materiaali on käytetty loppuun.	Aseta materiaalia tulostimeen.
	Virhe paperin kulussa.	Tarkista paperin kulku.
Poista värinauha	Siirtokalvo asetettu, vaikka tulostin on asetettu suoralle lämpötulostukselle.	Poista siirtokalvo suoraa lämpötulostusta käytettäessä.
		Kytke lämpösiirtotulostus päälle tulostinasetuksista tai lämpösiirtotulostus-ohjelmistosta.
Puskuri täynnä	Tiedonsyöttöpuskuri on täynnä ja tietokone yrittää lähettää lisää tietoja.	Käytä tiedonsiirtoa protokollalla (mielellään RTS/CTS).
Syntaksivirhe	Tulostin vastaanottaa tietokoneelta tuntemattoman tai väärän komennon.	Paina *Ohita* ohittaaksesi komennon tai paina *Peruuta* keskeyttääksesi tulostustyön.
Tarraa ei löydy	Tarraliuskasta puuttuu useampia tarroja.	Paina painiketta *Toista*, kunnes seuraava liuskan tarra tunnistetaan.
	Ohjelmistoon syötetty tarramuoto ei vastaa todellista tarramuotoa.	Keskeytä tulostustyö. Muuta tarramuotoa ohjelmistossa. Aloita tulostustyö uudelleen.
	Tulostimessa on jatkuvaa materiaalia, mutta ohjelmisto odottaa tarroja.	Keskeytä tulostustyö. Muuta tarramuotoa ohjelmistossa. Aloita tulostustyö uudelleen.
Tiedostoa ei löydy	Tiedoston kutsuminen muistilaitteelta, jota ei ole olemassa.	Tarkista muistilaitteen hakemisto.
Tuntematon kortti	Muistilaitetta ei alustettu. Muistilaitetyyppiä ei tueta.	Alusta muistilaite, käytä jotain muuta muistilaitetta.
Värinauha loppu	Siirtokalvo käytetty loppuun.	Aseta uusi siirtokalvo.
	Siirtokalvo sulanut puhki tulostettaessa.	Keskeytä tulostustyö. Muuta kuumuusastetta ohjelmistossa. Puhdista kirjoitinpää ▷ 6.3 sivulla 18. Aseta siirtokalvo paikoilleen. Aloita tulostustyö uudelleen.
	Halutaan työstää lämpötarroja, ohjelmisto on kuitenkin kytketty lämpösiirtotulostukselle.	Keskeytä tulostustyö. Kytke ohjelmistossa lämpötulostukselle. Aloita tulostustyö uudelleen.
Viivakoodi liian suuri	Viivakoodi liian suuri tarrassa osoitetulle alueelle.	Pienennä tai siirrä viivakoodia.
Viivakoodivirhe	Virheellinen viivakoodin sisältö, esim. aakkosnumeerisia merkkejä numeroviivakoodissa.	Korjaa viivakoodin sisältö.
Virhe kirjoitettaessa	Laitevirhe.	Toista kirjoitustapahtuma uudelleen. Alusta muistilaite uudelleen.
Virhe luettaessa	Virhe muistilaitetta luettaessa.	Tarkista muistilaitteella olevat tiedot. Varmista tiedot. Alusta muistilaite uudelleen.

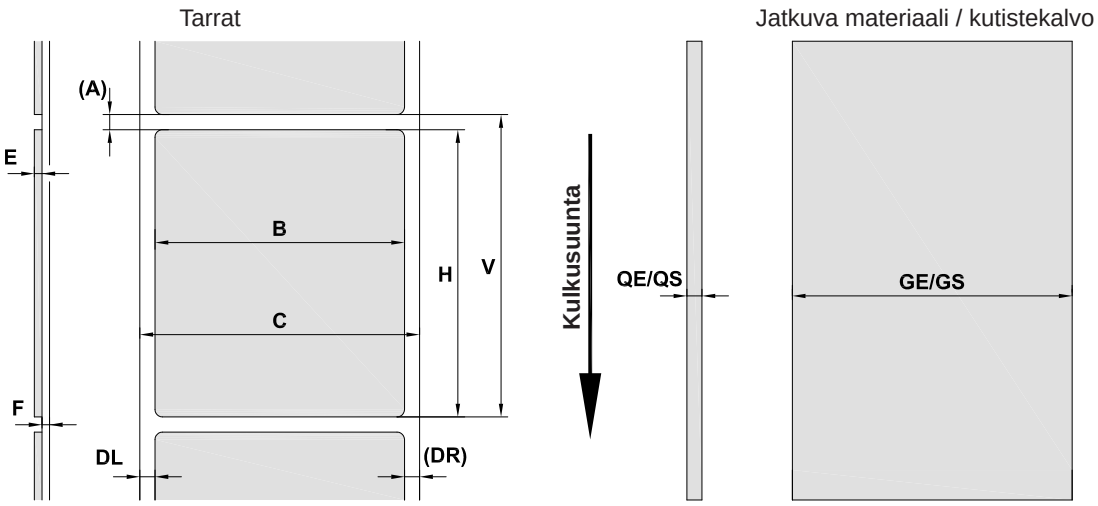
Taulukko 7 Virheilmoitukset ja virheiden korjaus

7.3 Ongelmien korjaaminen

Ongelma	Syy	Korjaus
Siirtokalvo rypyssä	Siirtokalvon ohjausta ei säädetty.	Siirtokalvon kulun säätö. ▷ 4.4 sivulla 15.
	Siirtokalvo liian leveä.	Käytä siirtokalvoa, joka on vain hieman leveämpi kuin tarra.
Tulostusjäljessä näkyy tuhruja tai tyhjiä kohtia	Kirjoitinpää likainen.	Puhdista kirjoitinpää. ▷ 6.3 sivulla 18.
	Liian korkea lämpötila.	Laske lämpötilaa ohjelmiston avulla.
	Tarran ja siirtokalvon yhdistelmä ei ole sopiva.	Käytä toisenlaista tai -merkkistä siirtokalvoa.
Tulostin ei pysähdy, kun siirtokalvo on lopussa	Ohjelmistossa on valittu lämpötulostus.	Vaihda ohjelmistossa lämpösiirtotulostukselle.
Tulostin tulostaa merkkisarjoja tarraformaatin sijaan	Tulostin on *ASCII-dumppaustilassa.*	Päätä *ASCII-dumppaustila*.
Tulostin siirtää tarramateriaalia, muttei siirtokalvoa	Siirtokalvo on asetettu paikoilleen väärin.	Tarkista siirtokalvon kulku ja pinnoitetun puolen suunta ja korjaa tarvittaessa.
	Tarran ja siirtokalvon yhdistelmä ei ole sopiva.	Käytä toisenlaista tai -merkkistä siirtokalvoa.
Tulostin tulostaa vain joka 2. tarran	Formaattiasetus ohjelmistossa on liian suuri.	Muuta formaattiasetusta ohjelmistosta.
Pystysuoria valkoisia viivoja tulostuskuvassa	Kirjoitinpää likainen.	Puhdista kirjoitinpää. ▷ 6.3 sivulla 18.
	Kirjoitinpää rikki (lämmityspisteiden poisjäänti).	Vaihda kirjoitinpää. ▷ Huolto-opas.
Vaakasuoria valkoisia viivoja tulostuskuvassa	Tulostinta käytetään leikkaustilassa asetuksella *Takaisinsyöttö > smart.*	Vaihda asetukseksi *Takaisinsyöttö > aina*. ▷ Konfigurointiopas.
Tulostuskuva vaaleampi toisella puolella	Kirjoitinpää likainen.	Puhdista kirjoitinpää. ▷ 6.3 sivulla 18.

Taulukko 8 Ongelmien korjaaminen

8.1 Mitat tarrat / jatkuva materiaali

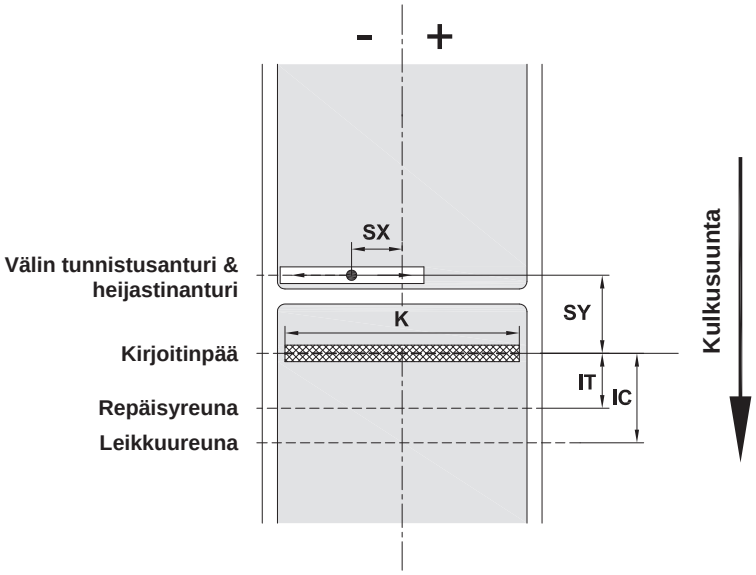


Kuva 18 Mitat tarrat / jatkuva materiaali

Mitta	Nimike	Mitat (mm)
B	Tarran leveys monirataisilla tarroilla	10 - 116 5 - 57
H	Tarran korkeus	5 - 1000
-	Repäisypituus	> 30
-	Leikkauspituus	> 5
A	Tarraväli	> 2
C	Alustamateriaalin leveys	9 - 120
GE	Jatkuvan materiaalin leveys	9 - 120
GS	Kutistekalvon leveys	5 - 85
DL	Vasen reuna	≥ 0
DR	Oikea reuna	≥ 0
E	Tarran paksuus	0,03 - 0,60
F	Alustamateriaalin paksuus	0,03 - 0,16
QE	Jatkuvan materiaalin paksuus	0,05 - 0,50
QS	Kutistekalvon paksuus	≤ 1,1
V	Syötä	≥ 7
	• Pienten tarrojen, ohuiden materiaalien tai vahvan liiman kohdalla voi esiintyä rajoituksia. Kriittiset käyttötavat on testattava ja hyväksyttävä. • Huomioi taivutusjäykkyys! Materiaalin on voitava levätä painotelalla!	

Taulukko 9 Mitat tarrat / jatkuva materiaali

8.2 Laitteen mitat

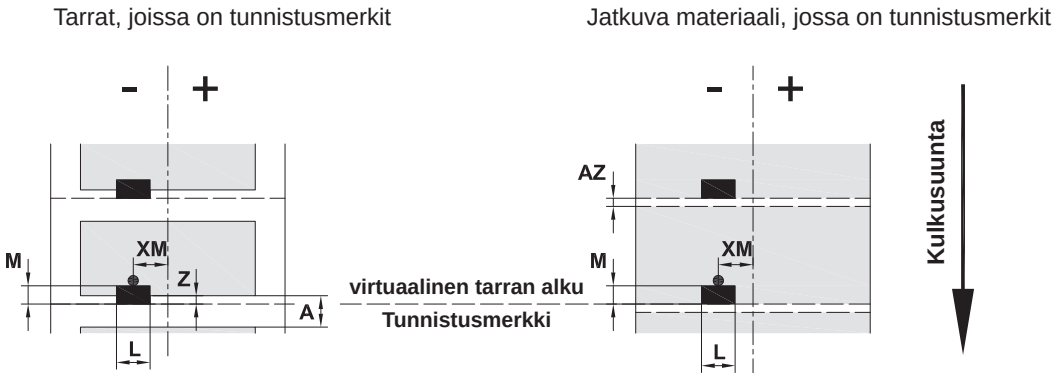


Kuva 19 Laitteen mitat

Mitta	Nimike	Mitat (mm)
IT	Etäisyys painorivi - repäisyreuna	13,7
IC	Etäisyys tulostusrivi - leikkuureunan terä	20,3
K	Tulostusleveys 203 dpi 300 dpi	 108,0 105,7
SX	Etäisyys välin tunnistus- ja heijastinanturi - paperin kulun keskikohta Eli sallittu tunnistusmerkkien ja stanssausten etäisyys materiaalin keskikohtaan	-58 - 0
SY	Etäisyys välin tunnistus- ja heijastinanturi - painorivi	44,9

Taulukko 10 Laitteen mitat

8.3 Tunnistusmerkkien mitat



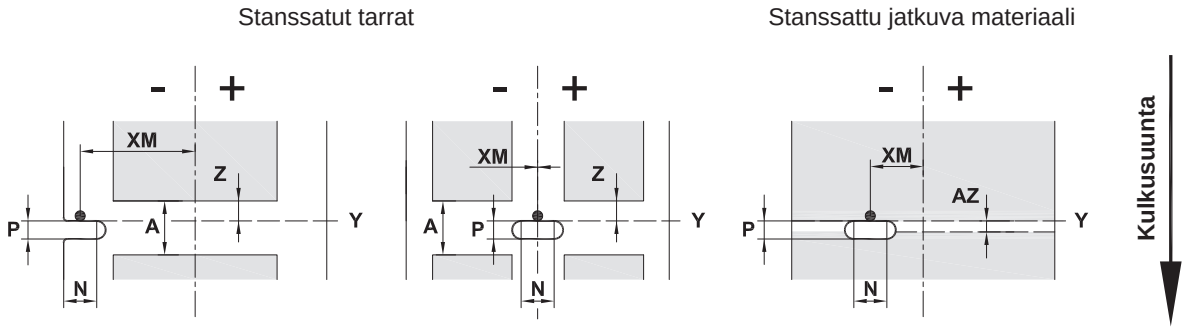
Kuva 20 Tunnistusmerkkien mitat

Mitta	Nimike	Mitat (mm)
A	Tarraväli	> 2
AZ	Tulostusvyöhyke-etäisyys	> 2
L	Tunnistusmerkin leveys	> 5
M	Tunnistusmerkin korkeus	3 - 10
XM	Etäisyys merkki - paperin kulun keskikohta	-58 - 0
Z	Etäisyys virtuaalinen tarran alku - todellinen tarran alku ▶ Sovita ohjelmistoasetukset	0 – A / suositeltu: 0
	• Tiedot koskevat mustia merkkejä. • Värillisiä merkkejä ei mahdollisesti tunnisteta. ▶ Suorita etukäteistestit.	

Taulukko 11 Tunnistusmerkkien mitat

Huomautus!
Tunnistusmerkkien tunnistaminen tarratunnistimella on heijastusmenetelmän lisäksi läpikuultavien materiaalien yhteydessä mahdollista myös läpivalaisumenetelmällä.

8.4 Mitat stanssauksia varten



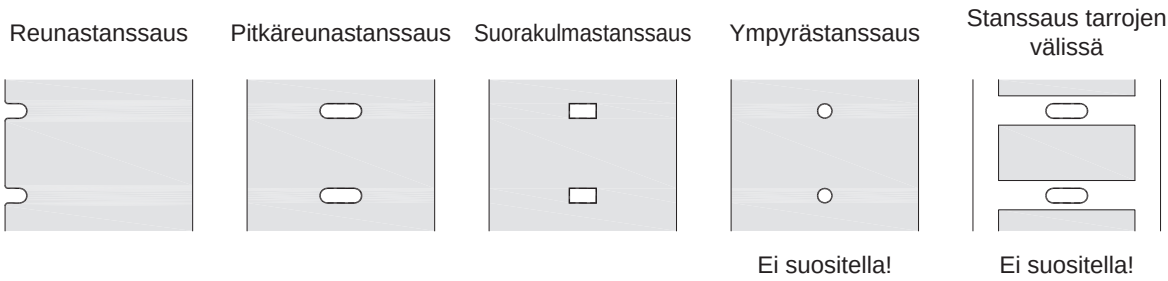
reunastanssausta varten

Alustamateriaalin vähimmäispaksuus 0,06 mm

Kuva 21 Mitat stanssauksia varten

Mitta	Nimike	Mitat (mm)
A	Tarraväli	> 2
AZ	Tulostusvyöhyke-etäisyys	> 2
N	Stanssauksen leveys	> 5
	reunastanssauksessa	> 8
P	Stanssauksen korkeus	2 - 10
XM	Etäisyys stanssaus - paperin kulun keskikohta	-58 - 0
Y	Anturin laskema tarran alku välin tunnistuksessa	Stanssauksen takareuna
Z	Etäisyys laskettu tarran alku - todellinen tarran alku ▶ Sovita ohjelmistoasetukset	0 – A-P

Taulukko 12 Mitat stanssauksia varten



Kuva 22 Stanssausesimerkkejä

9.1 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskeva huomautus

EOS2- ja EOS5-etikettitulostimet täyttävät EU-direktiivien määrittelemät olennaiset turvallisuus- ja terveysvaatimukset:

- Direktiivi 2014/35/EU, tietyllä jännitealueella toimivista sähkölaitteista
- Direktiivi 2014/30/EU, sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta
- Direktiivi 2011/65/EU tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

▷ https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3384

9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Hakusanahakemisto

H

Huoltotyöt 5

J

Jatkuva materiaali 22

K

Kirjoitinpää
- Puhdistus 18
- Vaurio 16

L

Laitteen mitat 23
Laitteen yleiskuva 6
Liittäminen 8
Litiumparistot 5

O

Ongelmien korjaaminen 21

P

Päällekytkentä 8
Painotelan puhdistus 17
Pakkauksesta poistaminen 8
Puhdistus
- Kirjoitinpää 18
- Painotela 17

Puhdistusohjeet 17
Pystytys 8

R

Repäisytila 16
Reunan säätäjä 6
Rullatarrojen asettaminen 12

S

Siirtokalvon asettaminen 14
Siirtokalvon kulun säätö 14, 15
Stanssaukset 25

T

Tärkeät tiedot 4
Tarkoituksenmukainen käyttö 4
Tarramitat 22
Tarrojen asettaminen 12
Toimitussisältö 8
Tunnistusmerkit 24
Turvallisuusohjeet 5

V

Verkkojännite 8
Virheet
- Ilmoitukset 19
- Korjaus 19
- Tyypit 19

Virtalähteet 5

Y

Ympäristö 5
Ympäristöystävällinen hävittäminen ... 5

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi.

28